

檢驗：通用公證行（SGS）

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

檢驗確保所交付的貨物與所出售的貨物相符。自 1915 年起設在日內瓦、被稱為全球檢驗業第一的通用公證行（Société générale de surveillance）是這一領域的標誌性機構。¹它在全球的實驗室、港口、礦山、煉油廠和倉庫僱用數以萬計的員工，出具貨物付款所依賴的數量和品質證書。²其他瑞士和外國檢驗公司也在日內瓦設有機構。³

檢驗履行著一種信任功能，可與第 A 部分所述中世紀集市的檢驗員相比。它使從未謀面的當事人以及從未見過貨物的銀行能夠安全地進行交易。檢驗證書是跟單信用證所要求的單據之一，其可靠性決定著整個鏈條。

檢驗還具有責任層面的意義。檢驗公司證明產品符合健康、環境和安全標準，還參與依據可持續發展和人權要求對供應鏈進行的核查。因此，其角色從計量數量延伸至證明負責任的行為，這使它們處於第 H 部分所述各項辯論的核心。

1 註釋

1. Le Temps，2023 年 2 月 16 日，見上文。
2. SGS, “Our History”，sgs.com（2026 年 9 月訪問）：超過 99250 名員工，2700 個實驗室和場所，業務遍及幾乎所有國家。

檢驗：通用公證行 (SGS)

3. Cotecna, “Notre histoire” (cotecna.com) : “Cotecna 於 1974 年由 Elie Georges Massey 先生在瑞士創立”，自 1975 年起設在日內瓦，在 50 多個國家擁有 6000 多名員工；Wikipedia (en), 詞條 “Bureau Veritas” : 1828 年在安特衛普創立，總部位於塞納河畔訥伊 (Neuilly-sur-Seine)，82000 名員工，在 140 個國家設有 1500 多個辦事處和實驗室；詞條 “Intertek” : 特別源自 Caleb Brett 公司 (1885 年)，總部位於倫敦，在 100 多個國家擁有 45000 多名員工；詞條 “SGS S.A.” : 1878 年由 Henri Goldstuck 在魯昂創立，從事穀物貨物檢驗，1915 年總部遷至日內瓦，1919 年 7 月 19 日採用 Société Générale de Surveillance 這一名稱，2600 個辦事處和實驗室，99600 名員工 (2023 年)。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/geneva-inspection-the-societe-generale-de-surveillance